

32002R1496

2002 8 22

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 225/13

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1496/2002**2002 m. rugpjūčio 21 d.****iš dalies keičiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo I priedą (3 straipsnio 2 dalyje ir 4 straipsnio 2 dalyje nurodytos jurisdikcijos taisyklės) ir II priedą (kompetentingų teismų ir institucijų sąrašas)**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo ⁽¹⁾, ir ypač į jo 3 straipsnio 2 dalį, 4 straipsnio 2 dalį, 44 ir 74 straipsnius,

kadangi:

- (1) pagal Reglamento (EB) Nr. 44/2001 3 straipsnio 1 dalį valstybėje narėje nuolat gyvenantiems asmenims bylos gali būti keliamos kitos valstybės narės teismuose tik pagal jurisdikcijai skirto II skyriaus 2-7 skirsniuose nustatytas taisykles; pagal 3 straipsnio 2 dalį, jiems netaikomos I priede nustatytos jurisdikcijos taisyklės,
- (2) dėl to, jei I priede nurodyta taisyklė yra panaikinama kurioje nors valstybėje narėje, sąrašo turinys turėtų būti atitinkamai keičiamas;
- (3) prašymas, kad vienoje valstybėje narėje priimtas ir joje vykdytinas teismo sprendimas būtų viešai paskelbtas vykdytinu kitoje valstybėje narėje, turėtų būti pateikiamas kompetentingoms institucijoms, išvardytoms Reglamento (EB) Nr. 44/2001 II priede;
- (4) Reglamento (EB) Nr. 44/2001 38 bei paskesni straipsniai ir 57 straipsnio 4 dalis leidžia, kad prašymas dėl autentiško dokumento paskelbimo vykdytinu gali būti pateikiamas notarams kaip kompetentingoms institucijoms;
- (5) Reglamento (EB) Nr. 44/2001 74 straipsnis nustato, kad valstybės narės perduoda Komisijai tekstus, iš dalies pakeičiančius I-IV prieduose pateiktus sąrašus;
- (6) Nyderlandai pranešė Komisijai apie I priede nustatytų jurisdikcijos taisyklių ir II priede nustatyto kompetentingų teismų ir institucijų sąrašo dalinį pakeitimą, o Vokietija pranešė apie Komisijai apie II priede nustatyto kompeten-

tingų teismų ir institucijų sąrašo dalinį pakeitimą; dėl to Reglamentas (EB) Nr. 44/2001 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 44/2001 I priede Nyderlandams skirta aštunta įtrauka išbraukiama.

2 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 44/2001 II priede žodžiai „Vokietijoje“, „Landgericht“ teismo rūmams pirmininkaujantis teisėjas „pakeičiami taip“:

„Vokietijoje:

- a) „Landgericht“ teismo rūmams pirmininkaujantis teisėjas;
- b) („“) notaras skelbiant autentišką dokumentą vykdytinu.“

3 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 44/2001 II priede žodžiai „Nyderlanduose, „arrondissementsrechterbank““ „teismo rūmams pirmininkaujantis teisėjas“ pakeičiami taip:

„Nyderlanduose, „voorzieningenrechter van de rechtbank“.“

*4 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2002 m. rugpjūčio 21 d.

Komisijos vardu

António VITORINO

Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 12, 2001 1 16, p. 1.